El pretérito v. el imperfecto

El pretérito	El imperfecto
acciones completadas (que ocurrieron una vez)	descripciones de personas, objetos y lugares
eventos completados (que ocurrieron una vez)	descripciones de la hora, la fecha, el tiempo
acción que duró por un periodo de tiempo definido	emociones, condiciones y estados
acción o evento que interrumpió una acción en progreso	acciones habituales
	acciones que duraban por un periodo de tiempo indefinido
	acciones en progreso en el pasado

Verbos que cambian de significado en el pretérito

Verb	Imperfect Meaning	Preterite Meaning
conocer	*to know (people/ places)* "Conocía bien a Juanita." "I **knew** Juanita well."	*to meet* "La conocí en la escuela." "I **met** her at school."
poder	*to be able to* "Él podía leer cuando tenía 4 años." "He **could** read when he was 4 years old."	*to manage to, succeed in* "Pude llegar a tiempo." "I **managed** to arrive on time."
querer	*to want to* "Yo quería aprender francés." "I **wanted** to learn French."	*to try to* "Yo quise aprender francés." "I **tried** to learn French."
no querer	*to not want to* "Pedro no quería comprar la casa." "Pedro **didn't want** to buy the house."	*to refuse to* "María no quiso comprar la casa." "María **refused** to buy the house."
saber	*to know (information)* "Sabía que algo estaba mal." "I **knew** something was wrong."	*to find out* "En ese momento supe la verdad." "At that moment I **found out** the truth."

Leyendas de México – “La Llorona”

- Vamos a leer una leyenda mexicana que todos los mexicanos conocen muy bien.
- El cuento usa el pretérito y el imperfecto.
- Mientras leen y discuten el cuento, presten atención a la conjugación de los verbos.

Antes de leer:
preguntas de discusión

- ¿Cuáles son unas leyendas populares en la cultura americana?
- ¿Conoces algunas leyendas o cuentos de horror que son populares en América Latina?
- ¿Has escuchado de la leyenda de *La Llorona* de México?

Actividad de calentamiento: ¿pretérito o imperfecto?

- 1. Cuando era joven, yo _____ (conocer) a una chica que _____ (poder) hablar 8 idiomas. Éramos buenas amigas pero no la he visto en mucho tiempo.
- 2. Ayer _____ (conocer) a los padres de mi novio por primera vez.
- 3. Mientras nosotros _____ (estudiar) en la biblioteca, de repente, _____ (escuchar) una explosión en el pasillo.
- 4. Los estudiantes no _____ (saber) que tenían una prueba ayer y no estaban preparados. Solamente _____ (saber) sobre la prueba cuando la profesora entró en la clase y lo anunció.
- 5. Nosotros no _____ (poder) completar la tarea aunque intentamos hacerlo varias veces.
- 6. Cuando era más joven, mi familia siempre _____ (ir) de vacaciones en las montañas, pero un año, mi padre _____ (decidir) llevarnos a la playa y fue un desastre.
- 7. El fin de semana pasado, mis amigos _____ (dar) una fiesta en su casa y _____ (ser) muy divertida.
- 8. El niño no _____ (querer-*refused*) hacer sus quehaceres y por eso sus padres no le permitieron jugar sus videojuegos.
- 9. Para mi último cumpleaños, yo _____ (tener) muchos regalos buenos de mi familia.
- 10. El chico _____ (mandar) un texto cuando _____ (chocar) su carro.

Discusión de la canción:
“La Llorona” por Lila Downs con Mariachi Juvenil de Tecalitlán

- 1. ¿Quién crees que es el narrador?
- 2. ¿Cómo describe a La Llorona?
- 3. ¿Qué hacía La Llorona cuando el narrador la vio? ¿Por qué?
- 4. ¿Qué papel tiene el color en la canción? ¿Por qué usa estos colores?
- 5. ¿Por qué es que el narrador se compara a un chile?

La Llorona en Coco

- Coco - La Llorona

La leyenda de guatavita: ¿Pretérito o imperfecto?

- Mientras leen esta leyenda popular de Colombia, *decidan si deben conjugar los verbos en paréntesis en el pretérito o el imperfecto.*

La leyenda de guatavita: Preguntas de discusión

- 1. ¿Qué pasó en el matrimonio entre la princesa y el cacique para hacer a ella infeliz?
- 2. ¿Con quién se enamoró la princesa?
- 3. ¿Por qué contrató a la mujer vieja el cacique? ¿Qué descubrió la mujer vieja?
- 4. ¿Cómo tomó venganza el cacique contra su esposa?
- 5. ¿Cómo reaccionó la princesa al descubrir lo que había comido durante la fiesta?
- 6. Cuando los curas del cacique descendieron al fondo de la laguna, ¿qué descubrieron?
- 7. Después de esta tragedia, ¿qué pasaba durante las noches de la luna menguante en los años siguientes?
- 8. ¿Qué semejanzas y diferencias hay entre esta leyenda y la leyenda de La Llorona?
- 9. ¿Qué simboliza el agua en estas leyendas?

La leyenda de guatavita: de una leyenda crece otra

La leyenda de El Dorado

Después de perder a su esposa e hija en la laguna de Guatavita, el cacique ordenó la instalación de una ceremonia que tendría lugar cada vez que el pueblo nombró un cacique nuevo.

El Dorado

Para esta ceremonia, cada año el pueblo tenia una procesión a la laguna. El nuevo cacique se cubría de aceite y oro de polvo. Salía al centro de la laguna donde tiraba oro y esmeraldas en la laguna como ofrenda a la princesa. El cacique entraba al agua y salía purificado.

El dorado

Cando llegaron los españoles, escucharon el cuento de El Dorado (el hombre de oro). Fueron a Guatavita y buscaron el tesoro pero nunca pudieron encontrarlo. Otros exploradores intentaron, pero cada vez sin éxito.